

Мы поможем тебе

- в поиске языковых курсов
- при ориентировании и выборе школы, поиске практики, профессионального обучения или места работы
- при поиске курсов по написанию заявления о приеме на работу (резюме)
- с заполнением различных формуляров или
- с контактами в различных учреждениях
- в проблемах в твоей семье
- в правовых вопросах (например «право проживания»)
- в поиске твоего нового окружения
- и по всем имеющимся у тебя вопросам

Pomożemy Ci

- znaleźć kurs językowy wybrać i znaleźć szkołę,
- miejsce praktyki, nauki zawodu i miejsce pracy znaleźć szkolenie z zakresu umiejętności poszukiwania pracy
- wypełnić formularze
- w kontaktach z urzędami i instytucjami
- w problemach rodzinnych
- w sprawach prawnych (jak np. prawo pobytu)
- w aklimatyzacji w nowym otoczeniu
- oraz we WSZYSTKICH innych sprawach

Seit 1989 hat der Jugendmigrationsdienst (JMD) der Gemeindediakonie Lübeck gGmbH, der aus Bundes- und Eigenmitteln finanziert wird, die Aufgabe und das Ziel, junge Menschen mit Migrationshintergrund im Alter von 12 bis 26 Jahren, gleich ob sie ganz neu in Deutschland oder schon hier geboren sind, unabhängig von Herkunft, Aufenthaltsstatus und Religion auf ihrem Weg in unsere Gesellschaft zu begleiten, zu beraten, zu fördern und ihnen Hilfe zur Selbsthilfe zu geben.



Cornelia Bauke



Wolfgang Cramer



Beate Daerr

Weitere Informationen bei:



Gemeindediakonie Lübeck

Gemeindediakonie Lübeck gGmbH
Jugendmigrationsdienst
Haus der Diakonie,
Mühlentorplatz, 23552 Lübeck

☎ 0451 / 61 32 01 -13 / -12 / -11;

☎ 0451 / 61 32 01 -42

✉ bauke@gemeindediakonie-luebeck.de

✉ daerr@gemeindediakonie-luebeck.de

✉ cramer@gemeindediakonie-luebeck.de

www.jmd-luebeck.de

Sprechzeiten:

Montag & Dienstag: 13.00 bis 16.00 Uhr

Erdgeschoss, Zi. 0.02, Zi. 0.04 und Zi. 0.10/0.11

Donnerstag: 16.00 bis 18.00 Uhr Erdgeschoss, Zi. 0.10
und nach telefonischer Vereinbarung

gefördert durch:



Jugend- migrationsdienst



kostenlos
unabhängig von
Herkunft und
Status

Ein Angebot für
junge Migrantinnen
& Migranten zwischen
12 und 26 Jahren
in Lübeck

Beratung · Begleitung · Bildung

Danışma · Refakat · Eđitim

Guidance · Support · Education

Consulenza · Sostegno · Assistenza

Doradztwo · Wsparcie · Kształcenie

Consultation · Encadrement · Education

консультации · сопровождение · образование

Asesoría · Acompañamiento · Formación

ش پرورو آموزش مشاور همراهی

إستشارة
مرافقة
تأهيل

忠告
伴奏
教育



Schön, dass Du hier bist!

Vieles ist anders, als Du gedacht hast. Nicht alles ist einfach, vieles ist neu: Ein neues Zuhause, Begegnungen mit unterschiedlichen Menschen, eine neue Sprache. Schule, Ausbildung und Beruf funktionieren hier anders als Du es gewohnt bist.

Damit Du Dich in Deiner neuen Umgebung schnell zurecht findest, bieten wir, Cornelia Bauke, Beate Daerr und Wolfgang Cramer, im Jugendmigrationsdienst (JMD) Dir Rat und Hilfe an. Alle Deine Fragen können Wir gemeinsam in Ruhe besprechen. Wir nehmen Uns Zeit für Dich, und unsere Hilfe ist kostenlos.

Wir helfen dir

- bei der Suche nach einem Sprachkurs,
- bei der Orientierung und Suche nach einem Schul-, Praktikums-, Ausbildungs- oder Arbeitsplatz
- bei der Suche nach einem Bewerbungstraining
- beim Ausfüllen von Formularen oder
- beim Kontakt zu Behörden und Ämtern
- bei Sorgen in Deiner Familie
- bei rechtlichen Fragen (z.B. Aufenthaltsrecht)
- beim Zurechtfinden in Deiner neuen Umgebung
- und bei ALLEN anderen Fragen, die Du hast



We will help you

- When looking for a language course
- with the orientation and search for a School, internship, vocational training or employment
- When looking for a job training
- When you have to fill in forms or
- In contact with civil services and authorities
- in case of problems in your family
- with legal questions (eg. residence)
- with orientation in your new environment
- And with ALL other questions that you have

نحن نساعد

- ← في البحث عن دورة لتعلم اللغة
- ← في البحث والهداية إلى مدرسة، محل تطبيق، تأهيل مهني أو مكان عمل
- ← في البحث عن مكان للتدريب على كتابة معاملات التقديم للعم
- ← في ملأ الإستمارات أو
- ← في الإتصال بموظفي ودوائر الدولة
- ← في الهموم التي تشغلك في أسرتك
- ← في الأسئلة التي تخص الأمور القانونية (حق الإقامة مثلا)
- ← في التعرف والهداية في محيطك الجديد
- ← وفي كل الأسئلة الأخرى التي تدور في بالك.



Sana yardımcı dabiliriz

- yabancı dil kurs bulmakta
- entegre olmak için ve Okul, staj, iş eğitimi ve iş bulunmasında
- özgeçmiş haz ırlanmas ında
- formlar ın doldurulmas ında
- Devlet daireleri ile ilişkilerde
- Aile içindeki sorunlarda
- Hukuki sorunlarda
- Çevrenizi tan iman ızda
- ve BÜTÜN diğer sorular ın ızda

ما در موارد ذیل به شما کمک میکنیم

- ← جستجوی کورس لسان
- ← تنظیم وجستجوی مکتب پراکتیکم - آموزش مسلکی - و شغل
- ← تمرین نوشتن درخواست (عریضه)
- ← خانه پوری جدول و پرسشنامه
- ← تماس با مامورین دفا تر
- ← معاونت در حل منازعات فامیلی
- ← سوالات حقوقی (مثلا، حق اقامت)
- ← توافق با محیط و جامة ای جدید
- ← و غیره سوالات که شما دارید

